

DALBO®

MAXICUT



FR
200/300/600
N° de série : 260-XXX

MADE IN **D**ENMARK

MAXICUT

Type 200/300/600

Nous espérons que vous serez enchanté par votre nouveau MAXICUT. Pour des **raisons de sécurité** ainsi que pour assurer une utilisation optimale de la machine, il est impératif de consulter le manuel d'utilisation **avant toute mise en service**.

© Copyright 2009. DALBO tous droits réservés.

Caractéristiques de votre MAXICUT :

Modèle n° :	_____	N° de série :	_____
Mois de fabrication :	_____	Tare en kg :	_____

Le numéro de modèle et le numéro de série devront toujours être communiqués pour l'obtention de pièces de rechange ou pour l'entretien. Un inventaire donnant un aperçu des pièces détachées disponibles se trouve à la fin du manuel.

DECLARATION DE CONFORMITE UE

SA DALBO
sise à DK-7183 Randbøl
+4575883500

déclare par la présente que la machine indiquée est fabriquée conformément aux dispositions de la directive 2006/42/CE, qui remplace la directive 98/37/CE et modifiant les directives 91/368/CEE, 93/44/CEE et 93/68/CEE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux machines par rapport aux exigences de sécurité et de santé relatives aux risques spécifiques dus à leur construction et leur production.

CE

Cette machine satisfait aux exigences de sécurité des directives européennes.

SA DALBO

Date : _____

Alessio Riulini, CEO

Table des matières

SECURITE.....	6
CONSEILS D'ORDRE GENERAL.....	6
HYDRAULIQUE.....	7
MONTAGE.....	7
MAINTENANCE ET REPARATIONS.....	7
TRANSPORT ROUTIER.....	8
UTILISATION CORRECTE.....	8
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	9
COMMENT LIRE LE MANUEL D'UTILISATION	10
LIVRAISON	10
UTILISATION.....	11
LIMITATIONS A L'UTILISATION DE LA MACHINE.....	11
ATTELAGE ET DETELAGE	13
ATTELAGE.....	13
HYDRAULIQUE.....	13
DETELAGE	14
REGLAGE	15
REGLAGE DE LA BARRE D'ATTELAGE.....	15
CONDUITE ET COMMANDE.....	16
PLIAGE ET DEPLIAGE.....	16
<i>Dépliage</i>	16
<i>Pliage</i>	17
VITESSE DE CONDUITE	19
<i>Rendement</i>	19
PRESSION DES PNEUS	19
DEPANNAGE.....	21
ENTRETIEN	22
GRAISSAGE	22
AJUSTAGE.....	22
<i>Roue</i>	23
<i>Pièces d'usure</i>	23
ROULEAU A COUTEAUX.....	23
HYDRAULIQUE.....	23
REMPLACEMENT ET REPARATIONS	25
HYDRAULIQUE.....	25

<i>Remplacement du vérin pour le pliage et le dépliage des éléments latéraux</i>	<i>25</i>
<i>Remplacement de la garniture de joint du cylindre de pliage/dépliage.....</i>	<i>26</i>
<i>Remplacement du vérin de basculement.....</i>	<i>27</i>
<i>Remplacement de la garniture de joint dans le vérin de basculement.....</i>	<i>28</i>
<i>Montage</i>	<i>28</i>
DEMONTAGE/MONTAGE DE LA ROUE	29
<i>Remplacement des paliers de roue:.....</i>	<i>29</i>
DEMONTAGE DU ROULEAU A COUTEAUX	30
<i>Remplacement des roulements des rouleaux à couteaux.....</i>	<i>30</i>
<i>Montage des roulements</i>	<i>30</i>
<i>Remplacement des couteaux.....</i>	<i>31</i>
<i>Montage des couteaux.....</i>	<i>31</i>
MISE A LA FERRAILLE.....	32
HYDRAULIC DIAGRAM FOR MAXICUT	32
GARANTIE	33
PIECES DE RCHANGE.....	35

Sécurité



Ce symbole apparaîtra dans le manuel à chaque fois qu'il est question de votre sécurité, de celle des autres utilisateurs ou de la sécurité d'alimentation de la machine. Il est impératif que tous les conseils relatifs à la sécurité soit suivis à la lettre et qu'ils soient communiqués à tous les utilisateurs de la machine.

Conseils d'ordre général

- Avant d'entamer le travail, il faut que l'utilisateur se soit familiarisé avec tous les dispositifs de la machine
- Des autocollants relatifs à la sécurité sont posés sur la machine. Ils donnent des instructions concernant votre sécurité et celle des autres. En outre ils expliquent comment utiliser correctement la machine.
- Le transport de passagers est interdit pendant le travail ou le transport.
- Il faut s'assurer que personne ne se trouve dans le rayon d'action de la machine lors de l'utilisation du MAXICUT. La machine doit obligatoirement être commandée depuis l'intérieur du tracteur.
- Une fois le MAXICUT replié en position de transport, il faut verrouiller les éléments latéraux en position haute à l'aide de la chaîne (sur les machines dont le numéro de série est inférieur à 259) ou avec les rivets de sûreté (machines dont le numéro de série est supérieur à 260) avant la conduite sur la voie publique. De même il faut assurer les leviers de commande pour éviter tout accident. .
- Avant de sortir du tracteur ou en cas de réglage, d'entretien ou de réparation à apporter au MAXICUT, il faut déplier la machine et la planter sur la base ou la verrouiller en position transport, enclencher le frein du tracteur, éteindre le moteur et retirer la clef de contact pour éviter tout risque d'accident.
- N'oubliez de verrouiller ni la béquille-support ni les chevilles avec des boulons de cisaillement.
- Il est interdit de quitter le siège du conducteur pendant le fonctionnement de la machine.
- La vitesse doit toujours être adaptée aux circonstances.
- L'utilisation de la machine est subordonnée au montage de tous les dispositifs de sécurité. En cas de défaillance des dispositifs de sécurité, procédez immédiatement à leur remplacement.

Hydraulique

- Avant d'effectuer des réparations au système hydraulique, abaissez la machine sur la base, dépressurisez le dispositif, éteignez le moteur et retirez la clef de contact
- Nettoyez les joints hydrauliques avec application avant l'attelage. Lors de l'assemblage des tuyaux au système hydraulique du tracteur, assurez-vous d'avoir dépressurisé le dispositif.
- Après des réparations du système hydraulique, il faut complètement dégazer celui-ci.
- Il faut régulièrement contrôler les tuyaux hydrauliques pour prévenir les défaillances telles que des déchirures, des craquements, de l'usure ou une rupture. En cas de défaillance des tuyaux, procédez immédiatement à leur remplacement.
- Evitez les fuites d'huile sur le sol. Le cas échéant, recueillez le liquide répandu et disposez-en.
- En cas de contact d'huile et de graisse avec la peau, lavez-vous soigneusement les mains. L'huile répandue sur les vêtements est dangereuse pour la peau, changez-vous sans tarder.
- L'huile hydraulique expulsée sous haute pression peut passer à travers la peau et causer des blessures graves. En cas de blessures, consultez immédiatement un médecin.

Montage

- Faites attention aux risques de pincement lors du montage. Il est interdit de se tenir entre l'engin et le tracteur ou entre les pièces censées s'assembler.

Maintenance et réparations

- Lors de tout travail de réparation et de maintenance, il est essentiel que la machine soit solidement soutenue ou dépliée, que les freins du tracteur et de la machine soient convenablement verrouillés, que le moteur soit éteint et la clef de contact ôtée.
- Resserrez tous les assemblages à vis après quelques heures d'utilisation. Contrôlez fréquemment tous les assemblages à vis et resserrez les selon les besoins. Inspectez les goupilles et les boulons pour éviter tout risque d'avaries.
- Disposez de l'huile et de la graisse conformément aux directives environnementales.

Transport routier

- Lors de la conduite sur la voie publique, tous les dispositifs de sécurité et d'alarme prévus par le code de la route doivent obligatoirement être montés et testés. La responsabilité de la mise en place d'un éclairage et d'une signalisation corrects en conformité avec le code de la route incombe au conducteur.
- Le conducteur doit s'assurer auprès des autorités que la machine puisse être transportée sur la voie publique en vue de son utilisation.
- Lors du transport de la machine, veillez à ne pas dépasser le poids total du tracteur ainsi que la pression par essieu, tout en vous assurant que la charge sur l'essieu avant du tracteur ne soit pas inférieure à 20 pour cent de son poids à vide. Le cas échéant, veillez à lester l'avant du tracteur.

Utilisation correcte

- L'utilisation correcte de la machine implique le respect des instructions de fonctionnement, de maintenance et de réparation du fabricant ainsi que l'utilisation exclusive de pièces détachées authentiques.
- L'utilisation, l'entretien et la réparation du MAXICUT sont réservées à des personnes familiarisées avec la machine et qui sont au courant des dangers qui en découlent.
- Le fabricant se dégage de toute responsabilité en cas de blessures survenues à la suite de modifications apportées à la machine sans son consentement préalable. En outre, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des blessures subies après une utilisation incorrecte. La responsabilité en incombe uniquement à l'utilisateur.
- Il est interdit de monter des poids supplémentaires sur le MAXICUT.

Caractéristiques techniques

MAXICUT 600

Largeur de travail (cm)	200	275	580
CV (min recommandé)	70	90	150
Poids kg:			
Sans eau env.	1450	1750	4300
Rempli d'eau env.	2025	2450	6100
Sections (p.)	1	1	3
Roue	-	-	400/60-15.5
Exigence hydraulique :			
Double effet	-	-	2
Simple effet	-	-	-
Transport :			
Largeur (mètre)	2,42	3	3
Hauteur (mètre)	1,8	1,8	3,6
Longueur (mètre)	1,35	1,35	5

Le tableau ci-dessous présente la quantité d'huile refoulée vers le tracteur quand le MAXICUT est déplié.

Modèle	Huile en litre
600	2

Comment lire le manuel d'utilisation

A première vue, il semble que l'ordre dans lequel les sujets sont décrits n'a pas de logique. Il est donc recommandé de consulter la table des matières présentant les titres se rapportant aux sujets abordés

Le manuel d'utilisation est divisé en 5 grands chapitres :

- Sécurité
- Mise en marche et conduite
- Equipement supplémentaire
- Entretien
- Réparations

Le manuel d'utilisation utilise les symboles suivants :



Points particulièrement importants concernant le fonctionnement ainsi que la résistance de la machine.



Points importants pour la sécurité.

Livraison

Le MAXICUT est livré avec sa remorque.

S'il faut soulever le MAXICUT, il est recommandé d'accrocher des sangles à la barre de traction pour que la machine reste en équilibre.

Utilisation

MAXICUT est un rouleau à couteaux puissant conçu spécialement pour la conduite dans des cultures disposant de longues tiges résistantes. Les restes organiques qui subsistent peuvent être coupés pour activer leur décomposition. Les rouleaux sont conçus comme des réservoirs imperméables que l'on peut remplir d'eau selon les besoins pour augmenter le poids de la machine.

La machine est livrée d'usine sans eau dans les réservoirs.

Les rouleaux à couteaux sont conçus de telle sorte que chaque élément puisse se déplacer indépendamment des autres. Des roulements solides sont fournis d'origine.

Fig. 1



le MAXICUT 600 au travail

Le MAXICUT est utilisé comme rouleau à couteaux après la récolte de par ex. le maïs, le tournesol ou le colza. C'est là que le poids total de la machine et la nature du sol jouent un rôle prépondérant. L'efficacité de la machine atteint son maximum quand elle est remplie d'eau et que la terre est la plus sèche.



Les conteneurs ne peuvent être remplis d'eau ou de liquide avec une densité inférieure à 1,15 g / cm³. Cela permet d'éviter la surcharge hydraulique de la machine et les cadres soudés.

La vitesse de la machine peut et doit être élevée pour qu'elle soit efficace. Avec des vitesses de plus de 15 km/heure, voire de 18 à 25 km/heure, le rouleau à couteaux exerce son potentiel maximum sur les souches et les restes végétaux. Si on désire retravailler le champ, il faut repasser dessus encore une fois.

Les réservoirs sont conçus pour être remplis d'eau selon les besoins. La machine est livrée d'usine sans eau pour faciliter son transport lors de la livraison.



La machine est fabriquée afin d'être particulièrement résistante, ce qui lui permet de supporter des charges élevées. Il est cependant toujours nécessaire d'adapter la vitesse aux circonstances, ce qui signifie qu'il faut réduire la vitesse si le sol n'est par exemple, pas régulier.

Limitations à l'utilisation de la machine

La section suivante décrit ce qu'il est permis de faire ou pas avec la machine.

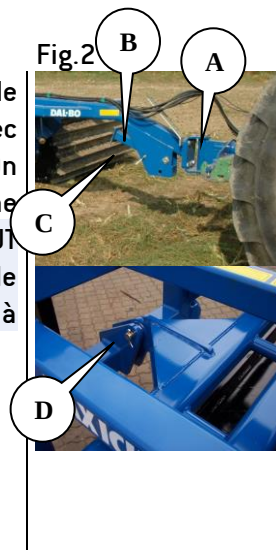
- La machine est exclusivement destinée au broyage des matières végétales organiques sur des sols à vocation agricole qui sont en rotation. Les sols travaillés doivent se trouver dans un état d'entretien agricole normal, c'est-à-dire sans irrégularités ou trous importants. Dans la mesure du possible, il faut écarter les pierres éventuelles se trouvant dans le champ. Le sol doit être relativement sec.
- Les matières végétales ne doivent pas être plus raides que les tiges fauchées.
- La machine ne peut être utilisée que resserrée et le tracteur auquel elle est reliée doit disposer de 3 points de suspension à l'arrière. Dans les cas des MAXICUT 200 et 300, ceux-ci peuvent aussi être reliés au 3 points de suspension du tracteur à l'avant.
- La vitesse maximale à laquelle la machine peut être utilisée est de 25 km/h. La vitesse doit cependant toujours être adaptée à la nature du sol. C'est-à-dire qu'il faut par exemple, passer les enfoncements transversaux à une vitesse considérablement réduite pour éviter un travail extrême de la machine.

Tout utilisation de la machine qui ne respecterait pas les conditions mentionnées sera considérée comme une utilisation non autorisée qui entraînera l'annulation de la garantie d'usine.

Attelage et dételage

Attelage

Le MAXICUT s'attache au bras de relevage du tracteur et il est fixé avec des billes et des goujons (A). On soulève la béquille (B) et on l'attache avec la cheville (C). MAXICUT 200/300 couplés de façon que le tambour articule, toujours préféré à l'alinéa (D).



N'oubliez pas d'assurer la barre de traction avec des billes et des boulons de cisaillement.

Hydraulique

Par défaut, le MAXICUT nécessite deux vérins hydrauliques à double effet ; le premier servant au pliage des éléments latéraux et le second pour le remorquage afin de transporter le rouleau à couteaux de champ en champ.

Tableau 1. Marquage des tuyaux

Nom du cylindre	Couleur	Vérin	Fonction
Cylindre-cadre des roues	Jaune	Double effet	Soulève le MAXICUT sur les roues ou l'abaisse en position de travail
Pliage/dépliage	Rouge	Double effet	Replie/déplie les éléments latéraux



Les deux systèmes hydrauliques sont équipés de clapets de retenue pilotés. Cela implique qu'une pression doit être exercée dans l'un des tuyaux pour que les cylindres puissent se déplacer. C'est pourquoi il n'y a aucun mouvement des cylindres si la poignée du tracteur est placée en position de flottement.

En outre, il est impossible de planter le cadre des roues ou les éléments latéraux si le moteur du tracteur n'est pas en marche.



Examinez les tuyaux hydrauliques pour éviter les pincements

Dételage



Le dételage de la machine ne peut s'effectuer que sur une surface plane pour assurer la meilleure stabilité possible.

Montez la béquille verticalement, désengagez la barre d'attelage du tracteur et démontez les tuyaux hydrauliques.



N'oubliez pas de dépressuriser les tuyaux de raccordement au système hydraulique avant de démonter les tuyaux.

Le MAXICUT peut être soit en position de transport soit déplié lors du dételage.

Réglage

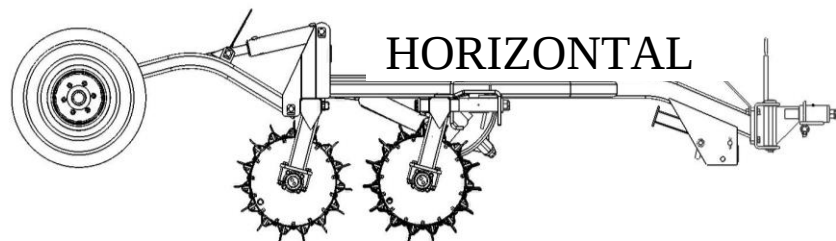
Il est très simple de travailler avec le MAXICUT. La conception de la machine la rend très simple à régler. Avant la mise en service, il est toujours nécessaire de contrôler l'inclinaison du cadre afin d'assurer une utilisation optimale de la machine.

Réglage de la barre d'attelage

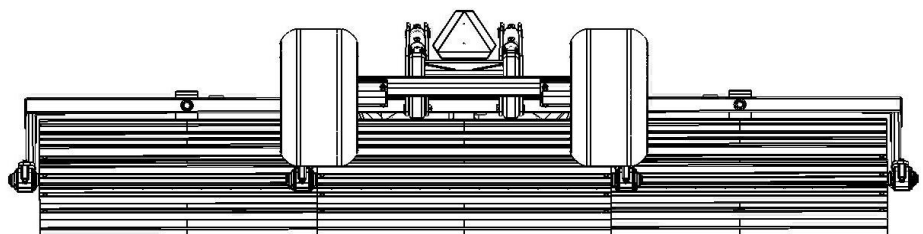
Afin que la coupe des cultures soit uniforme, il faut que les rouleaux à couteaux soient à l'horizontale par rapport à la barre d'attelage ; les éléments latéraux peuvent s'adapter à l'inclinaison du champ.

Fig. 3

L'illustration montre le MAXICUT 600 à l'oeuvre. Ici, le cadre principal est horizontal tandis que le cadre latéral va d'un côté à l'autre.



Une barre d'attelage correctement ajustée assure un traitement homogène du champ puisque le rouleau travaille uniformément sur toutes les 3 sections. Si la barre d'attelage penche vers l'arrière, le bras de relevage du tracteur est trop haut au-dessus du sol. Si la barre d'attelage penche vers l'avant, il faut lever le bras de relevage du tracteur.



Conduite et commande

Pour garantir un rendement optimal de votre MAXICUT, il est essentiel de l'utiliser correctement.

Cela vaut aussi bien pour le travail au champ qu'en ce qui concerne la sécurité. Il est donc important de s'être familiarisé convenablement avec la sécurité de la machine.

Pliage et dépliage

Le tracteur doit être garé avant de plier ou de déplier le rouleau.



Il faut s'assurer avant le dépliage, que personne ne se tienne à proximité de la machine.

Dépliage

- 1 Otez la chaîne de transport et déployez les sections latérales depuis la position verticale en position horizontale grâce au cylindre de dépliage (les tuyaux sont marqués en : rouge). Sur les machines dont le numéro de série est supérieur à 260, il y a des clous au travers des plateaux pivotants des bras porteurs. Il faut ôter ceux-ci et les placer dans leur container dans le châssis principal avant le dépliage.

Fig. 4



- 2 Activez les vérins pour le pliage et dépliage (marqué : Rouge) et déployez complètement les éléments latéraux.
- 3 Faites basculer le cadre des roues en l'air (marqué en : jaune)

Fig. 5





Avant de commencer le roulage du sol, il faut placer la barre d'attelage à l'horizontale. Lorsque vous conduisez avec MAXICUT 200/300 ascenseur doit toujours être dans une position flottante lorsque la machine est en position de travail.



Quand on tourne avec la machine sur la planche de labour, il faut soulever la machine sur le cadre des roues pour éviter une torsion inutile de la structure de la machine. Les longs virages peuvent être pris avec la machine le sol.

Pliage

Enfoncez le cadre des roues au sol et dégagez alors le rouleau à couteaux de celui-ci.

Vous pouvez alors plier les éléments latéraux et monter la chaîne de montage.



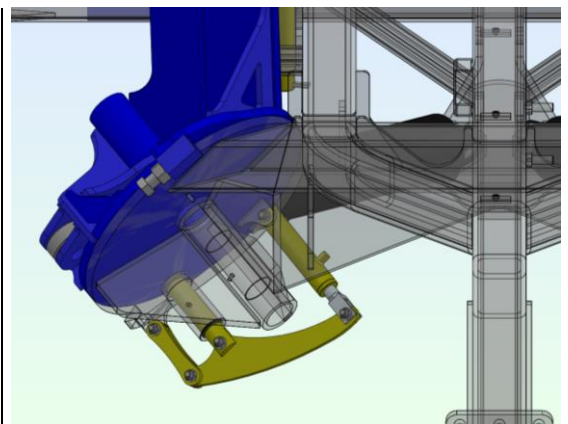
En cas de conduite sur la voie publique, la chaîne de transport ou les rivets de sûreté doivent TOUJOURS être montés correctement.

Sécurisation de transport hydraulique

En option, les nouvelles machines peuvent être livrées avec un système de sécurisation de transport activé hydrauliquement. Il permet d'éviter de devoir quitter le tracteur pour monter la chaîne de transport ou les rivets de sûreté chaque fois que l'on conduit sur la voie publique.

Fig. 6

La fig. 6 montre le système de sécurisation de transport hydraulique monté sur la face inférieure des plateaux pivotants (les parties en jaune).



Fonctionnement

Le cylindre hydraulique forme un ensemble avec les tuyaux hydrauliques qui servent au pliage et au dépliage (marqués en rouge). C'est pourquoi le système ne nécessite pas de vérin hydraulique supplémentaire depuis le tracteur. Le système est pourvu d'une soupape de séquence qui garantit que les cylindres de sécurisation de transport reçoivent de l'huile avant les cylindres de dépliage.

Pliage et dépliage

Une fois le travail terminé, il faut replier la machine précisément de la manière décrite plus haut dans cette section. Les cylindres hydrauliques pour la sécurisation du transport sont dotés de ressorts tendeurs qui tirent automatiquement la goupille de sûreté dans un trou dans le bras porteur, une fois la position verticale atteinte.

Lors du dépliage, les cylindres de dépliage sont activés d'abord vers le haut jusqu'à ce que les bras porteurs soient tout en haut. Ensuite, on s'assure que les rivets de sûreté ne soient pas coincés. Puis on active les mêmes cylindres vers le bas. La soupape de séquence du système privilégie maintenant le flot d'huile vers les cylindres de sécurisation d'abord, jusqu'à ce que les rivets de sûreté se désengrènent. Par la suite, l'huile est dirigée vers les cylindres de dépliage et celui-ci commence.



Il est impossible de provoquer des dégâts à la machine suite à la traction dans la mauvaise direction de la poignée hydraulique lors du dépliage. La conception du rivet de sûreté est telle qu'il est impossible de l'abîmer. Le seul risque est que le dépliage n'ait pas lieu si les rivets sont coincés de telle manière que les cylindres ne puissent pas les tirer. La solution est alors de replier les bras porteurs tout en haut afin de dégager les rivets.

Vitesse de conduite

La vitesse recommandée est de 18 à 25 km/h, mais il faut toujours l'adapter aux circonstances.

Toute augmentation de la vitesse entraîne une augmentation de l'usure, particulièrement en cas de temps sec. En outre se présentera le danger que le rouleau à couteaux commence à projeter de la terre et des pierres.

Rendement

Le rendement dépend fortement du type de sol, du terrain ainsi que de la vitesse.

Tableau 2, Rendement en CV

Modèle (cm)	200	300	600
CV min.	90	90	150

Pression des pneus

Les tableaux ci-dessous indiquent la charge, la vitesse et la pression des pneus les uns par rapport aux autres pour les différentes combinaisons de pneus.

400/60-15,5 Alliance

Size	Rim	Unloaded Dimension		Loaded Static radius mm	Rolling Circumference mm	Load Index PR Symbols	Inflation Pressure bar	Recommended Load							
								Speed							
		SW mm	OD mm					Drive wheel				Free rolling			
								10 kmph	25 kmph	40 kmph	50 kmph	10 kmph	25 kmph	40 kmph	50 kmph
400/60-15.5	13.00DC	404	874	377	2510	148A8 136A8	1	1320	1120	940	846	1860	1580	1330	1200
							2	1970	1680	1410	1269	2790	2370	1990	1790
							2.5	2250	1920	1610	1449	3180	2700	2270	2040
							3.5	2740	2330	1960	1764	3860	3280	2760	2480
							4	2970	2520	2120	1908	4170	3550	2980	2680
							4.4	3140	2670	2240	2016	4410	3750	3150	2840

480/45-17 Alliance

Size	Rim	Unloaded Dimension		Loaded Static radius mm	Rolling Circumference mm	Load Index PR Symbols	Inflation Pressure bar	Recommended Load							
								Speed							
		Drive Wheel						Free Rolling							
		10 kmph	25 kmph					40 kmph	50 kmph	10 kmph	25 kmph	40 kmph	50 kmph		
480/45-17	16.00x17	491	866	380.35	2562	14	0.8	1430	1290	1020	918	2020	1710	1440	1300
						146A8 134A8	1.5	2060	1850	1470	1323	2910	2480	2080	1870
							2.8	2970	2670	2120	1908	4200	3570	3000	2700
							3	3090	2780	2210	1989	4370	3710	3120	2810

Dépannage

Erreur :	Cause	Action corrective
La section centrale pousse trop	La barre d'attelage est trop haute	Ajustez la barre d'attelage à l'horizontale (consultez le chapitre « Réglage de la barre d'attelage »)
	Trop d'eau	Répartissez la quantité d'eau équitablement entre les 3 réservoirs d'eau
	Trop d'eau	Répartissez la quantité d'eau équitablement entre les 3 réservoirs d'eau
Les sections latérales poussent trop	La barre d'attelage est trop basse	Régalez la barre d'attelage et la section centrale (consultez le chapitre « Réglage de la barre d'attelage »)
	Le cadre des roues touche le sol	Relevez le cadre des roues un peu plus haut
	Les couteaux sont usés	Remplacez les couteaux par des nouveaux
Les couteaux ne coupent pas assez	Le rouleau n'est pas assez lourd	Remplissez davantage les réservoirs d'eau
	Le champ / la base est trop tendre	Attendez que le champ soit plus sec

Entretien

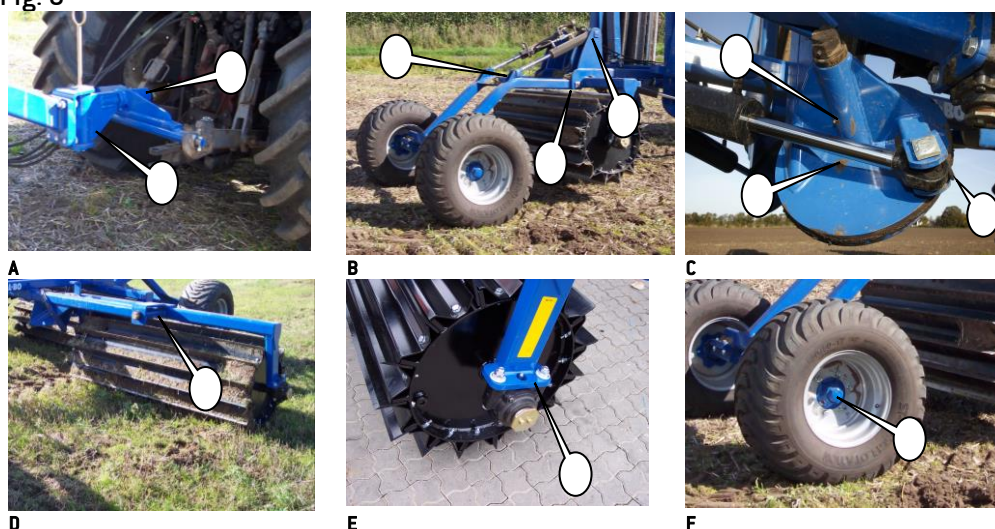
Un bon entretien assure une longue durée de vie au MAXICUT et donc un rendement optimal de la machine. C'est pour cette raison que des raccords de graissage sont disséminés aux endroits où l'usure est la plus forte.



Resserrez tous les assemblages à vis après le premier jour de travail. Inspectez les goupilles et les boulons pour éviter tout risque d'avarie. En outre, contrôlez l'herméticité du système hydraulique.

Graissage

Fig. 6



Points de graissage	Nombre de points	Intervalles de graissage en heures	Image
Barre d'attelage	2	8	A
Cadre des roues avec vérin	6	8	B
Plateaux tournants avec vérin	10	8	C
Cadres oscillants	2	8	D
Roulements	6	50	E
Paliers des roues	2	200	F
Rouleaux	2	8	G



Il faut lubrifier tous les points de graissage au moins une fois par an.

G



Ajustage

Roue

Graissez et ajustez les paliers des roues une fois par an. Vérifiez également la pression des pneus (consultez le chapitre consacré au pneu)

Ajustage et graissage des paliers des roues

1. Démontez le couvre-moyeu
2. Démontez la goupille fendue
3. Serrez l'écrou à créneaux de 1/6 de tour pour que le trou soit dans l'axe. Tournez la roue et empêchez-la de traîner. Il faut pouvoir sentir un petit peu de jeu dans le boîtier du moyeu quand on secoue la roue d'un côté à l'autre. Si le jeu est encore trop grand, répétez le processus.
4. Montez la goupille fendue
5. Remplissez le couvre-moyeu avec $\frac{3}{4}$ de graisse et montez-le.

Pièces d'usure

En usine, les couteaux sont montés avec une plaque de protection (A) qui les sépare l'un de l'autre afin de protéger les boulons et les réservoirs. Il est possible de remplacer les couteaux selon les besoins. 2 couteaux sont montés par rangée sur chacun des 3 éléments de rouleau.

Fig. 7



Rouleau à couteaux



Il faut protéger les réservoirs contre les risques de déformation due au gel/explosion. A cette fin, conservez la machine dans un environnement sans risque de gel ou videz complètement l'eau des rouleaux avant la saison froide. Sinon le risque de dégât aux rouleaux suite au gel est élevé. Il est aussi possible d'ajouter de l'antigel dans l'eau des rouleaux. Suivez les recommandations de rapport de mélange du fabricant de l'antigel.

Hydraulique



Vérifiez l'état d'usure de tous les tuyaux hydrauliques et contrôlez qu'ils ne sont pas rompus. Assurez-vous que les tuyaux ne sont pas pincés.



En cas de stationnement prolongé, il faut graisser les bielles de piston apparentes avec de l'huile ou en effectuer un graissage sous pression, afin d'éviter la formation de rouille sur celles-ci. N'oubliez pas d'évacuer l'huile ou la graisse avant toute utilisation.

Remplacement et réparations



La sécurité est un élément essentiel lors de **toute** réparation du MAXICUT. C'est pourquoi les points suivants ainsi que ceux du début du manuel concernant la sécurité doivent toujours être respectés.



Tout travail de maintenance et de réparation du MAXICUT ne peut être entrepris que quand la machine est enfoncée sur la base ou verrouillée en position de transport, le frein du tracteur engagé, le moteur éteint et la clef de contact retirée pour éviter tout risque d'accident



La sécurité est un facteur essentiel en cas de réparation du système hydraulique. Avant d'entamer le travail, dépressurisez le système hydraulique et si nécessaire, soutenez la partie concernée



Après une réparation du système hydraulique, il est obligatoire de toujours dégazer le système avant sa mise en service pour éviter tout risque d'avarie ou d'accident corporel

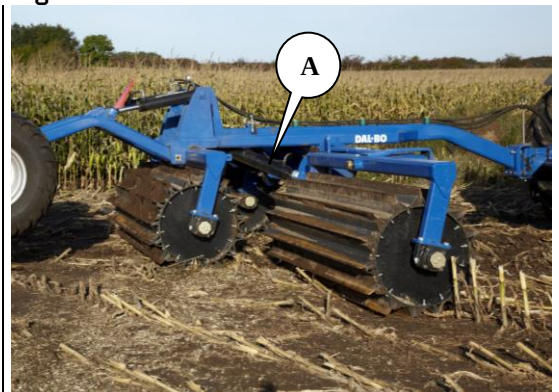
Hydraulique

Remplacement du vérin pour le pliage et le dépliage des éléments latéraux

Avant d'entamer la réparation, il faut que le MAXICUT soit déplié et qu'il repose sur la base.

1. Relâchez la pression des cylindres (A). Assurez-vous que le manomètre indique bien qu'il n'y ait aucune pression.
2. Démontez les tuyaux.
3. Démontez les goupilles et les chevilles afin de libérer le cylindre.
4. Montez le nouveau cylindre ou le cylindre réparé. N'oubliez ni de fixer la cheville filetée dans la butée de celle-ci ni de protéger les chevilles avec des goupilles.
5. Installez les tuyaux. Après le montage, assurez-vous qu'il n'y ait aucun danger d'arrachement ou de pincement des tuyaux.

Fig. 8





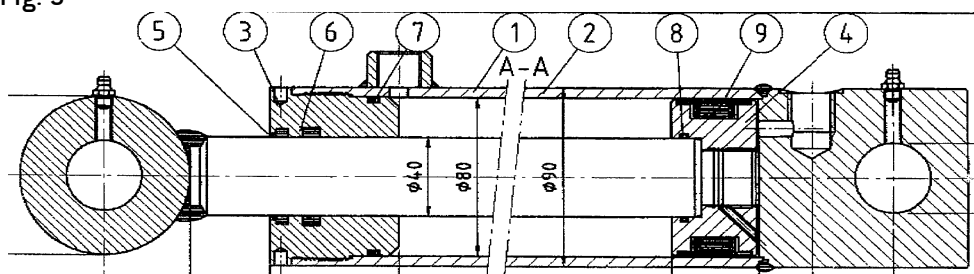
Réactivez les cylindres après le montage. Il faut activer les vérins des deux côtés à fond dans les deux positions extrêmes. Ceci permet de chasser l'air du système et du cylindre.



Il est interdit de se tenir dans le rayon d'action de la machine.

Remplacement de la garniture de joint du cylindre de pliage/dépliage

Fig. 9



1. Pour le démontage du cylindre, consultez le chapitre « Remplacement du vérin pour le pliage et le dépliage des éléments latéraux »
2. Videz l'huile contenue dans le cylindre en compressant et en décompressant délicatement le piston.
3. Mettez le piston en position neutre, puis dévissez la partie supérieure (pos. 3) du tube du cylindre (pos. 1). Il faut utiliser un outil spécial pour démonter la partie supérieure. Si la partie supérieure reste solidement fixée, il peut s'avérer efficace de réchauffer la partie antérieure du manchon. Quand la partie supérieure est dévissée du tube du cylindre, tirez le piston vers la partie supérieure puis tirez la bielle hors du tube du cylindre.
4. Démontez l'écrou de serrage qui retient la rondelle (pos 4).
5. Tirez la rondelle (pos. 4) de la bielle.
6. Tirez la partie supérieure (pos. 3) de la bielle.
7. Démontez les joints dans la partie supérieure et le sabot de la rondelle (pos. 5+6+7+8+9).
8. Nettoyez toutes les pièces et vérifiez qu'il n'y ait pas de copeaux, de pinçures, etc. En cas de présence de rouille autour du joint racleur (pos. 5) dans la partie supérieure, il faut l'ôter.

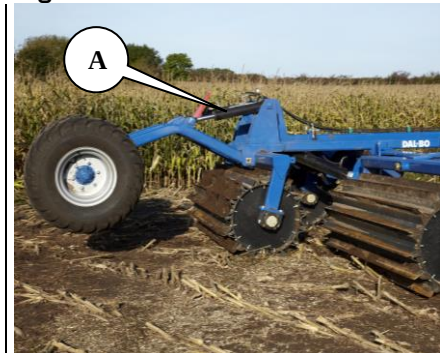
Montage

1. Le montage de nouveaux joints (pos.5+6+7+8+9) se fait dans la partie supérieure et le sabot de la machine. N'oubliez pas de tourner les joints correctement.
2. Graissez le filetage de la partie supérieure ainsi que le tube du cylindre (pos. 3) avec de l'huile.
3. Montez la partie supérieure (pos. 3) sur la bielle.
4. Montez la rondelle (pos. 4) et serrez l'écrou de serrage **qu'il faut fixer avec de la Loctite**. Soyez particulièrement attentif à la propreté parfaite du filetage ; aucune trace d'huile ou d'impureté quelconque ne doit subsister avant l'application de Loctite. **Il est impératif que le cylindre ne soit pas rempli d'huile pendant 12 heures après l'application de Loctite.**
5. Graissez le dernier joint de la rondelle qui rentre en contact avec le tube du cylindre ainsi que l'intérieur de celui-ci avec de l'huile puis mettez le piston en position neutre.
6. Montez la partie supérieure sur le cylindre puis serrez.
7. Montez le cylindre (consultez le chapitre « [Remplacement du vérin pour le pliage et le dépliage des éléments latéraux](#) »).

Remplacement du vérin de basculement

Dépliez le MAXICUT et dépressurisez le vérin de basculement (A).

Fig.10



1. Démontez les tuyaux du vérin
2. Soutenez le vérin
3. Démontez les goupilles des chevilles puis les chevilles elles-mêmes.
4. Il est alors possible de démonter le vérin
5. Placez alors le nouveau vérin ou le vérin réparé



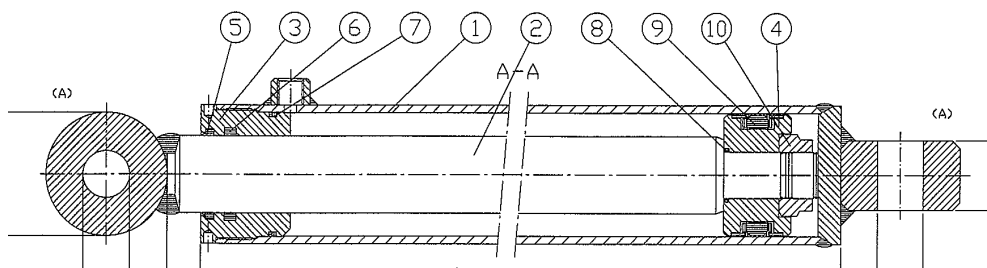
Réactivez les cylindres après le montage. Il faut activer les vérins des deux côtés à fond dans les deux positions extrêmes. Ceci permet de chasser l'air du système et du cylindre.



Il est interdit de se tenir dans le rayon d'action de la machine.

Remplacement de la garniture de joint dans le vérin de basculement

Fig. 11



1. Videz l'huile contenue dans le cylindre en compressant et en décompressant délicatement le piston.
2. Mettez le piston en position neutre, puis dévissez la partie supérieure (pos. 3) du tube du cylindre (pos. 1). Il faut utiliser un outil spécial pour démonter la partie supérieure. Si la partie supérieure reste solidement fixée, il peut s'avérer efficace de réchauffer la partie antérieure du manchon. Quand la partie supérieure est dévissée du tube du cylindre, tirez le piston vers la partie supérieure puis tirez la bielle hors du tube du cylindre (pos. 1).
3. Dévissez l'écrou de serrage (pos. 10) qui retient la rondelle (pos. 4).
4. Tirez la rondelle (pos. 4) de la bielle (pos. 2).
5. Tirez la partie supérieure (pos. 3) de la bielle (pos. 2).
6. Démontez les joints dans la partie supérieure (pos. 5+6+7+8+9) ainsi que dans la rondelle.
7. Nettoyez toutes les pièces et vérifiez qu'il n'y ait pas de copeaux, de pinçures, etc. En cas de présence de rouille autour du joint racleur (pos. 5) dans la partie supérieure, il faut l'ôter.

Montage

1. Le montage de nouveaux joints (pos.5+6+7+8+9) se fait dans la partie supérieure et le sabot de la machine.
2. Graissez le filetage de la partie supérieure (pos. 3) ainsi que le tube du cylindre (pos. 1) avec de l'huile.
3. Montez la partie supérieure (pos. 3) sur la bielle.
4. Montez la rondelle (pos. 4) et serrez l'écrou de serrage **qu'il faut fixer avec de la Loctite**. Soyez particulièrement attentif à la propreté parfaite du filetage ; aucune trace d'huile ou d'impureté quelconque ne doit subsister avant l'application de Loctite. **Il est impératif que le cylindre ne soit pas rempli d'huile pendant 12 heures après l'application de Loctite.**
5. Graissez le dernier joint de la rondelle qui rentre en contact avec le tube du cylindre ainsi que l'intérieur de celui-ci avec de l'huile puis mettez le piston en position neutre.
6. Montez la partie supérieure sur le cylindre puis serrez.
7. Pour le montage du cylindre, consultez le chapitre « [Remplacement du vérin de basculement](#) »

Démontage/montage de la roue

Pour le démontage de la roue, soulevez le cadre des roues de la base afin de libérer les roues du sol. Démontez les boulons de la roue puis remplacez-la. Après le montage de la nouvelle roue, serrez les boulons « à fond ». Enfoncez alors les roues de telle manière qu'elles s'accrochent à la base et serrez les boulons à 300 Nm.



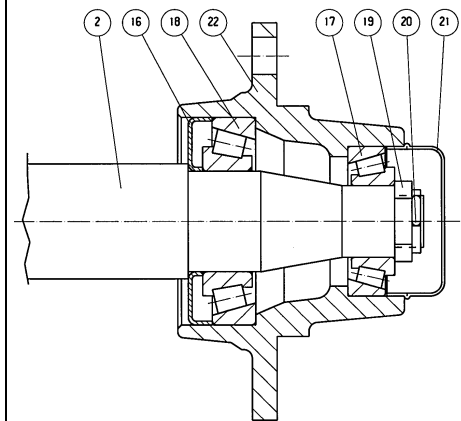
Il est important que les boulons de la roue ainsi que les faces d'appui de la jante soient propres sinon les boulons pourraient se desserrer.

Remplacement des paliers de roue:

1. Démontez le couvre-moyeu pos. 21.
2. Démontez la goupille fendue pos. 20
3. Démontez l'écrou à créneaux pos. 19.
4. Il est maintenant possible de retirer le boîtier du moyeu de l'axe.
5. Démontez les roulements pos. 17+18.
6. Démontez la rondelle d'étanchéité pos. 16

Fig.12

FL55-6



Montage

1. Montez les bagues externes des roulements pos. 17+18 dans le boîtier du moyeu pos. 22
2. Montez la rondelle d'étanchéité pos. 16
3. Montez la bague interne du roulement pos. 18 sur l'essieu pos. 2 puis montez celui-ci dans le boîtier du moyeu
4. Montez la bague interne du roulement pos. 17 sur l'essieu pos. 2
5. Vissez l'écrou à créneaux sur l'essieu pos.2 tout en tournant le boîtier du moyeu pos. 22. Serrez l'écrou à créneaux jusqu'à ce que le boîtier du moyeu ne bouge qu'un tout petit peu. Desserrez alors l'écrou à créneaux d'un quart de tour ou jusqu'à ce que le boîtier du moyeu tourne plus librement.
6. Montez la goupille fendue pos. 20
7. Remplissez à moitié le couvre-moyeu pos. 21 avec de la graisse pour roulements puis remontez-le

Démontage du rouleau à couteaux

Veillez à effectuer la réparation sur une surface plane, le MAXICUT attelé à un tracteur et déplié avec les 3 rouleaux à couteaux reposant sur la base. Il est fortement recommandé d'avoir une grue ou un outil de levage équivalent à disposition aussi bien pour le démontage que pour le montage.

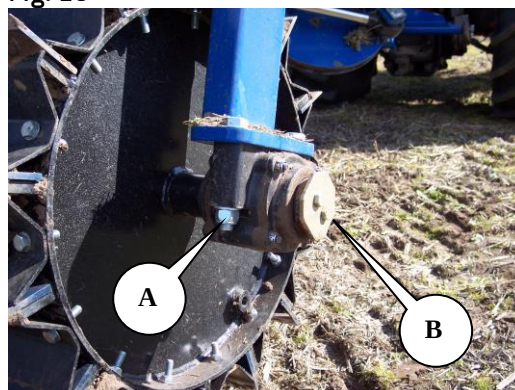
Remplacement des roulements des rouleaux à couteaux

Si vous n'avez pas de grue à votre disposition, il faut que les deux axes des éléments latéraux soient démontés pour éviter tout risque de renversement du rouleau.



1. Toutes les 3 sections doivent toucher la base d'abord !
2. Desserrez les boulons (A) des deux côtés de l'appareil.
3. Activez le vérin du cadre des roues et soulevez le MAXICUT sur les roues.
4. Il est maintenant possible de retirer le roulement après avoir ôté les boulons (B).

Fig. 13



Montage des roulements

1. Insérez le roulement sur l'axe. Serrez bien les deux boulons de 12mm avec la grosse cale de serrage.
2. Activez les vérins du cadre des roues et enfoncez le cadre vers le roulement. Montez les boulons (A) et serrez.



Il est interdit de se tenir dans le rayon d'action de la machine lors de l'activation du système hydraulique.



Remplacement des couteaux

Si vous n'avez pas de grue à votre disposition, il faut que les deux axes des éléments latéraux soient démontés pour éviter tout risque de renversement du rouleau.

1. Dépliez la machine en position de travail.
2. Nettoyez / ôtez éventuellement les restes de terre (A) entre les couteaux.
3. Retirez la plaque de protection se trouvant entre les couteaux pour arriver aux boulons du couteau.
4. Il est maintenant possible de dévisser les couteaux et de les ôter.

Fig. 14



Montage des couteaux

1. Montez le couteau avec les nouveaux boulons à tête ronde et orientez-le comme indiqué sur le croquis ci-dessous. La flèche indique l'avant.
2. Enfin, montez les plaques de protection entre les couteaux

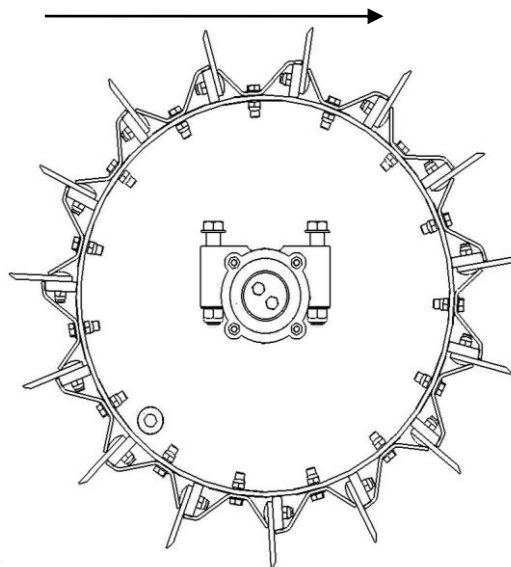


Fig. 15



Il est interdit de se tenir dans le rayon d'action de la machine lors de l'activation du système hydraulique.

Mise à la ferraille



Il faut que le MAXICUT soit déplié. Il est important que **tous** les cylindres soient dépressurisés.

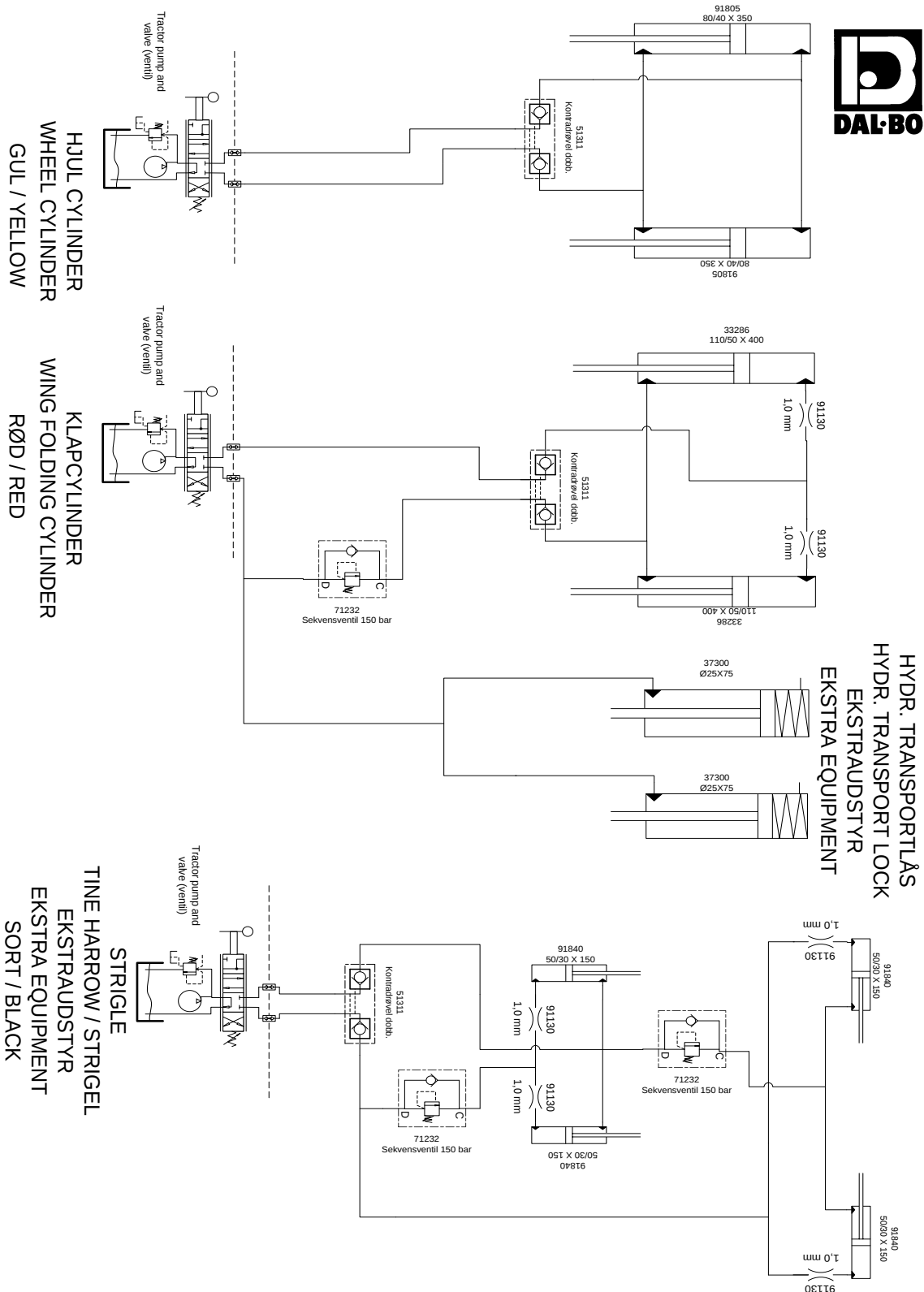


Lors du démontage, il faut porter une attention toute particulière au poids de la section à démonter. Il est donc **impératif** de supporter ou d'attacher toute partie trop lourde pour prévenir tout risque d'accident.

Démontez les tuyaux hydrauliques et les cylindres et videz l'huile qu'ils contiennent. Récupérez l'huile pour éviter tout risque de pollution. Disposez de l'huile et des tuyaux.

Vous pouvez recycler tout le fer de la machine.

Hydraulic diagram for MAXICUT



Garantie

DALBO A/S propose une garantie de 1 an sur toutes les nouvelles machines vendues par un revendeur autorisé DALBO. La garantie est valable 1 an à partir de la date de livraison chez l'utilisateur final.

La garantie couvre la réparation du matériel et les défauts de fabrication.

La garantie est annulée dans les cas suivants :

- **La machine a été utilisée pour un usage différent de celui décrit dans le manuel d'utilisation.**
- **L'utilisation de la machine a été détournée ou elle a été l'objet d'un usage excessivement négligent.**
- **Défaut d'entretien**
- **En cas de force majeure. Par exemple des intempéries, chute d'objets et autres choses semblables, et analogues**
- **les dégâts consécutifs au transport.**
- **En cas de réparation mal avisée**
- **La conception de la machine a été modifiée sans le consentement par écrit de DALBO A/S**
- **En cas d'utilisation de pièces non originales.**

DALBO A/S ne peut en aucun cas être tenu responsable de dégâts consécutifs, de perte de revenus ou d'exploitation suite à une faute. DALBO A/S ne peut également pas être tenu responsable des coûts du salaire horaire en dehors de ceux qui sont probablement dévolus à la réparation ou au remplacement des pièces garanties.

DALBO A/S n'est pas responsable des coûts suivants :

- **Réglage de la machine**
- **Les dépenses pour l'entretien, le lavage, le graissage ainsi que le remplacement des pièces usées dans des conditions normales.**
- **Le transport de la machine jusqu'à et depuis l'atelier de réparation**
- **Les dépenses du revendeur comme le coût du transport des personnes ou des pièces jusqu'à et depuis la machine et/ou l'atelier de réparation.**

L'élément suivant a une importance déterminante pour la garantie :

- **La garantie est annulée si le revendeur n'a pas préparé la machine, ou s'il n'a pas instruit l'utilisateur quand à son fonctionnement.**

Pièces de rchange